

Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed national holidays (祝・休日を除く)

Place and Inquiries/場所と問合せ	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F /大宮区役所2階 ぐらし応援室 ☎048-646-3097	English/英語 Tagalog/タガログ語 9am-12pm	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm	English/英語 Vietnamese/ベトナム語 9am-12pm	Chinese/中国語 9am-12pm
International Exchange Center, Saitama Tourism and International Relations Bureau, 9F Comunale, Urawa Sta. East Gate/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) ☎048-887-1506	— Mon. to Sat./月から土曜日 *Some languages are not available on Saturdays/土曜日に対応できない言語があります ・Voice call multilingual support/電話での多言語相談	Chinese/中国語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	English/英語 9am-12:30pm, 1pm-2:30pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け



News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Saitama City Fireworks Festival

■Owada Park

Date/Time: July 25, 7:30 p.m. onwards

Venue: Owada Park area (Junocho, Omiya Ward)

Access: 15 min. walk from Omiya-Koen Sta. or Owada Sta.

Paid spectator seats will be available online from July 1st. For details, please check the “Visit Saitama City” website.

Link: <https://visitsaitamacity.jp/>

* The event will be canceled in the event of stormy weather.

* Traffic restrictions will be implemented.

Inquiries: NTT IP Voice (automated voice guidance)

Tel: 050-3665-9607 July 17 to August 22, available 24/7

Festivals in Saitama City (July)

■Yono Summer Festival

Date/Time: July 18-19, 4:00 p.m.-9:30 p.m.

Venue: Hommachi-dori Ave. area (Yono-Hommachi Sta. West Gate)

■Urawa Yosakoi

Date/Time: July 19, 10:00 a.m.-5:30 p.m.

Venue: Road in front of Minami-Urawa Sta. East Exit, Benten Park

■Nakasendo Miyahara Festival

Date/Time: July 19, 3:00 p.m.-9:00 p.m.

Venue: Around Miyahara Sta. East Gate

■Urawa Festival Mikoshi Togyo

Date/Time: July 26, 2:15 p.m.-8:30 p.m.

Venue: Kyu-Nakasendo Ave. (From beneath Shin-urawa-bashi Overpass to Tsuki-jinja Shrine)

■Omiya West Gate Summer Festival

Date/Time: July 31, 5:00 p.m.-9:00 p.m.

Venue: Omiya Sta. West Gate area

Inquiries: Omiya, Urawa: Hello Dial

Tel: 050-5541-8600 (Until July 31, 9:00 a.m.-8:00 p.m.)

Yono: Saitama Tourism and International Relations Bureau

Tel: 048-647-8339 (9:00 a.m.-5:45 p.m., closed on weekends and holidays)

さいたま市の花火大会(7月)を紹介します

■大和田公園会場 ●日時/7月25日(土) 午後7時30分から
●会場/大和田公園周辺(大宮区寿能町) ●交通/大宮公園駅又は大和田駅から徒歩約15分 ※有料観覧席を7月1日(火)からオンラインで販売します。詳しくは、さいたま市公式観光サイト (<https://visitsaitamacity.jp/>) をご覧ください。※荒天の場合は中止です。※交通規制が行われます。●問合せ/NTT IP Voice(音声案内) ☎050・3665・9607【7月17日(金)から8月22日(土)まで(24時間対応)】

さいたま市のお祭り(7月)を紹介します

■与野夏祭り

●日時/7月18日(土)・19日(日) 午後4時から午後9時30分まで

●会場/本町通り周辺(与野本町駅西口)

■浦和よさこい

●日時/7月19日(日) 午前10時から午後5時30分まで

●会場/南浦和駅東口駅前通り、弁天公園

■中山道みやらはらまつり

●日時/7月19日(日) 午後3時から午後9時まで

●会場/宮原駅東口周辺

■浦和まつりみこし渡御

●日時/7月26日(日) 午後2時15分から午後8時30分まで

●会場/旧中山道(新浦和橋下から調神社まで)

■西口夏まつり

●日時/7月31日(金) 午後5時から午後9時まで

●会場/大宮駅西口周辺

●問合せ/大宮・浦和:ハローダイヤル ☎050-5541-8600

【7月31日(金)まで(午前9時から午後8時まで)】

与野:(公社)さいたま観光国際協会 ☎048-647-8339【午前9時から午後5時45分まで(土・日曜日、祝日を除く)】

寄付ありがとうございました



さいたま市社会福祉協議会へ ▶国際ロータリー第2770地区第3グループ 10万円 ▶さいたま市シニアユニバーシティ北浦和校 23期 校友会 5,371円 ▶フォルシアクラリオン・エレクトロニクス㈱ 6万9,209円 ▶桜三商工会 30万円 ▶領家将棋同好会 9万8,312円 ▶黒崎眞琴さん 2,000円 ▶「どうすればよかったか?」自主上映会 有志一同 1万7,780円 ▶埼玉県立浦和工業高校 10万6,330円 ▶さいたま市立南浦和小学校 610円 ▶渡邊誉也さん 3,000円